

## 302255-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ambjentali – SN - Moni-Klär Lachgas AC-Soers

OJ S 85/2026 04/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Email: [ZentraleVergabe@wver.de](mailto:ZentraleVergabe@wver.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: SN - Moni-Klär Lachgas AC-Soers

Deskrizzjoni: Los 1: N2O-Messung Flüssigphase Los 2: Messgassammelhauben und Analyser

Identifikatur tal-proċedura: efb958df-ade2-4a89-9b02-823d5fb7fec4

Identifikatur intern: 2026\_04/0024

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90700000 Servizzi ambjentali

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Ikun fejn ikun

Informazzjoni addizzjonali: Kläranlage Aachen Soers Krefelder Straße 299 52072 Aachen

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYY5YTP3B2U2V# 1. Die Unterlagen stehen ausschließlich als kostenloser Download unter <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do> zur Verfügung. Die Weitergabe an Dritte, sowie die gewerbliche Nutzung der Vergabeunterlagen sind nicht gestattet. 2. Die gesamte Kommunikation zwischen der Zentralen Vergabe und den Bewerbern / Bietern - von der Bekanntmachung bis zur Zuschlagserteilung - erfolgt ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform der Wirtschaftsregion Aachen. 3. Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind ausschließlich elektronisch über die Kommunikationsfunktion des Vergabeportals der Wirtschaftsregion Aachen zu beantragen! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass beim Wasserverband Eifel-Rur die im Tarifreue- und Vergabegesetz NRW festgelegten Grundsätze Anwendung finden. Bei Zustandekommen einer vertraglichen Vereinbarung zwischen dem öffentlichen Auftraggeber und dem Auftragnehmer wird Folgendes Vertragsbestandteil nach § 2 Abs. 6 TVgG NRW: 1.) der Auftragnehmer verpflichtet sich, die in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Vorgabeneinzuhalten. Der Auftragnehmer übernimmt die Gewähr für die Einhaltung dieser Bedingungen für alle seine Nachunternehmer. 2.) der öffentliche Auftraggeber hat das Recht zur Kontrolle und Prüfung der Einhaltung der in § 2 Absatz 1 bis

4TVgG NRW genannten Vorgaben. 3.) dem öffentlichen Auftraggeber wird ein vertragliches außerordentliches Kündigungsrecht sowie die Festsetzung einer Vertragsstrafe für den Fall der Verletzung der in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Pflichten durch das beauftragte Unternehmen oder seiner Nachunternehmer eingeräumt. Ortsbesichtigung Ortsbesichtigungen sind nach vorheriger terminlicher Abstimmung (Anfrage ausschließlich über die Kommunikationsfunktion des Vergabeportals der Wirtschaftsregion Aachen) möglich.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.5. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

**Termini tal-kuntratt:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

**2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Frodi: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Il-korruzzjoni: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Ksur tal-obbligi relatat mal-ħlas tat-taxxi: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Ksur tal-obbligi relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Insolvenza: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Assijiet amministrati minn likwidatur: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Imġiba professjonali serjament ħażina: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten  
Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten  
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten  
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten  
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: N2O-Messung Flüssigphase

Deskrizzjoni: Gegenstand der Lieferung ist ein Messsystem (Sonden) zur Erfassung der gelösten N2O-Konzentration (Flüssigphase) in einem Belebungsbecken einer Kläranlage mit unterschiedlich hohen zu erwartenden Konzentrationen (Belebungsbecken und Prozesswasserbehandlung). Die Lieferung soll sowohl die Sondenkörper, die Sondenköpfe, die entsprechend zugehörigen Messumformer zur Übertragung und Auswertung der Daten in das Datenmanagementsystem der Kläranlage, das notwendige Kabel- und Befestigungsmaterial als auch die dazu notwendigen Verbrauchs- und Kalibriermaterialien für einen Betrieb über 3 Jahre enthalten.

Identifikatur intern: 1

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90700000 Servizi ambientali

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Lkun fejn ikun

Informazzjoni addizzjonali: Kläranlage Aachen Soers Krefelder Straße 299 52072 Aachen

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Partecipazzjoni riżervata:

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: AVPQ-Nummer (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Angabe der AVPQ-Nummer inkl. Zugangs-PIN im Angebotsschreiben (unter Nr. 3)

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Beschäftigtenzahl (DL) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Anzahl der durchschnittlich jährlichen Beschäftigtenzahl inkl. Zahl der Führungskräfte der letzten 3 Jahre Bei Bietern, die in einem amtlichen Verzeichnis der Industrie- und Handelskammer eingetragen sind, wird gemäß § 35 Abs. 6 UVgO bzw. § 48 Abs. 8 VgV auf die Vorlage der vorgenannten Nachweise verzichtet, sofern in dem Angebotsschreiben (unter Nr. 3) die entsprechende Nummer und PIN angegeben wird und die v. g. Nachweise dort auch entsprechend hinterlegt sind.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste UVgO\_VgV (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Referenznachweise für vergleichbare Projekte mit den Angaben zu Leistungsart, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer der letzten 3 Jahre.

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Steuern, Abgaben & Sozialversicherungsbeiträge (DL) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis, dass Steuern, Abgaben & Beiträge zur Sozialversicherung gezahlt wurden Die Nachweise / Erklärungen sollten nicht älter als ein Jahr sein Bei Bietern, die in einem amtlichen Verzeichnis der Industrie- und Handelskammer eingetragen sind, wird gemäß § 35 Abs. 6 UVgO bzw. § 48 Abs. 8 VgV auf die Vorlage der vorgenannten Nachweise verzichtet, sofern in dem Angebotsschreiben (unter Nr. 3) die entsprechende Nummer und PIN angegeben wird und die v. g. Nachweise dort auch entsprechend hinterlegt sind.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz (DL) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Umsatz der letzten 3 Jahre Bei Bietern, die in einem amtlichen Verzeichnis der Industrie- und Handelskammer eingetragen sind, wird gemäß § 35 Abs. 6 UVgO bzw. § 48 Abs. 8 VgV auf die Vorlage der vorgenannten Nachweise verzichtet, sofern in dem Angebotsschreiben (unter Nr. 3) die entsprechende Nummer und PIN angegeben wird und die v. g. Nachweise dort auch entsprechend hinterlegt sind.

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Energieeffizienzstandard (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Die angebotenen Geräte müssen dem jeweils höchstmöglichen Stand der Energieeffizienz entsprechen. Der Bieter hat mit seinem Angebot geeignete Nachweise zur Energieeffizienz der angebotenen Geräte vorzulegen (z. B. Herstellerangaben, technische Datenblätter oder vergleichbare Unterlagen)

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 26/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTP3B2U2V/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTP3B2U2V>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTP3B2U2V>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 02/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 59 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: § 56 Abs. 2 VgV findet Anwendung

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Einzureichende Unterlagen: \* Mit dem Angebot

\*\* Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Schwere Verfehlung nach §§123, 124 GWB:

Angabe, dass nachweislich keine schweren Verfehlungen gemäß §§ 123, 124 GWB begangen wurden, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt und kein Ausschussgrund nach § 22 LkSG (Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz) vorliegt.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Gemäß der VOL/B und den zusätzlichen Vertragsbedingungen.

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Gem. § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf ein

Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit: 1.) der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat;

der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2.) Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.) Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

## **5.1. Lott: LOT-0002**

Titlu: Messgassammelhauben und Analyser

Deskrizzjoni: Gegenstand ist die Lieferung, Installation und mehrjährige Betreuung eines Mess- und Assistenzsystems zur kontinuierlichen Erfassung und Optimierung direkter Treibhausgasemissionen (insb. N2O, CH4, CO2) an den biologischen Reinigungsstufen der Kläranlage Aachen Soers. Das System umfasst mobile Messgeräte mit Hauben zur Erfassung der Abluftemissionen, eine IT-/Cloud-Lösung zur Datenspeicherung und Visualisierung, ein Emissionsdashboard, ein Betriebsassistenzsystem sowie die Erstellung und den Betrieb eines digitalen Prozesszwillings der Kläranlage zur Ableitung von Optimierungsmaßnahmen. Identifikatur intern: 2

### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90700000 Servizi ambientali

### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Ikun fejn ikun

Informazzjoni addizzjonali: Kläranlage Aachen Soers Krefelder Straße 299 52072 Aachen

### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

#### **Partecipazzjoni riżervata:**

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: AVPQ-Nummer (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Angabe der AVPQ-Nummer inkl. Zugangs-PIN im Angebotsschreiben (unter Nr. 3)

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Beschäftigtenzahl (DL) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Anzahl der durchschnittlich jährlichen Beschäftigtenzahl inkl. Zahl der Führungskräfte der letzten 3 Jahre Bei Bietern, die in einem amtlichen Verzeichnis der Industrie- und Handelskammer eingetragen sind, wird gemäß § 35 Abs. 6 UVgO bzw. § 48 Abs. 8 VgV auf die Vorlage der vorgenannten Nachweise verzichtet, sofern in dem Angebotsschreiben (unter Nr. 3) die entsprechende Nummer und PIN angegeben wird und die v. g. Nachweise dort auch entsprechend hinterlegt sind.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste UVgO\_VgV (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Referenznachweise für vergleichbare Projekte mit den Angaben zu Leistungsart, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer der letzten 3 Jahre.

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Steuern, Abgaben & Sozialversicherungsbeiträge (DL) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis, dass Steuern, Abgaben & Beiträge zur Sozialversicherung gezahlt wurden Die Nachweise / Erklärungen sollten nicht älter als ein Jahr sein Bei Bietern, die in einem amtlichen Verzeichnis der Industrie- und Handelskammer eingetragen sind, wird gemäß § 35 Abs. 6 UVgO bzw. § 48 Abs. 8 VgV auf die Vorlage der vorgenannten Nachweise verzichtet, sofern in dem Angebotsschreiben (unter Nr. 3) die entsprechende Nummer und PIN angegeben wird und die v. g. Nachweise dort auch entsprechend hinterlegt sind.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz (DL) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Umsatz der letzten 3 Jahre Bei Bietern, die in einem amtlichen Verzeichnis der Industrie- und Handelskammer eingetragen sind, wird gemäß § 35 Abs. 6 UVgO bzw. § 48 Abs. 8 VgV auf die Vorlage der vorgenannten Nachweise verzichtet, sofern in dem Angebotsschreiben (unter Nr. 3) die entsprechende Nummer und PIN angegeben wird und die v. g. Nachweise dort auch entsprechend hinterlegt sind.

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Energieeffizienzstandard (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Die angebotenen Geräte müssen dem jeweils höchstmöglichen Stand der Energieeffizienz entsprechen. Der Bieter hat mit seinem Angebot geeignete Nachweise zur Energieeffizienz der angebotenen Geräte vorzulegen (z. B. Herstellerangaben, technische Datenblätter oder vergleichbare Unterlagen)

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 26/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTP3B2U2V/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTP3B2U2V>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTP3B2U2V>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 02/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 59 Jiem

##### **Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: § 56 Abs. 2 VgV findet Anwendung

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-tweġġ tal-kuntratt: Einzureichende Unterlagen: \* Mit dem Angebot  
\*\* Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Schwere Verfehlung nach §§123, 124 GWB: Angabe, dass nachweislich keine schweren Verfehlungen gemäß §§ 123, 124 GWB begangen wurden, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt und kein Ausschussgrund nach § 22 LkSG (Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz) vorliegt.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Gemäß der VOL/B und den zusätzlichen Vertragsbedingungen.

#### 5.1.15. Tekniki

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln  
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Gem. § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit: 1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -  
Numru tar-registrazzjoni: 053580008008-99001-24  
Indirizz postali: Eisenbahnstraße 5  
Belt: Düren  
Kodiċi postali: 52353  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düren (DEA26)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle  
Email: [ZentraleVergabe@wver.de](mailto:ZentraleVergabe@wver.de)  
Telefown: +49 24214940  
Indirizz tal-internet: <https://www.wver.de>  
Profil tax-xerrej: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -  
Numru tar-registrazzjoni: 053580008008-99001-24  
Indirizz postali: Eisenbahnstraße 5  
Belt: Düren  
Kodiċi postali: 52353  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düren (DEA26)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle  
Email: [ZentraleVergabe@wver.de](mailto:ZentraleVergabe@wver.de)  
Telefown: +49 24214940  
Indirizz tal-internet: <https://www.wver.de>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln  
Numru tar-registrazzjoni: DEA23  
Indirizz postali: Zeughausstraße 2 - 10  
Belt: Köln  
Kodiċi postali: 50667  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)  
Telefown: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

Indirizz tal-internet: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

#### **8.1. ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

### **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 64f96ab7-d9c4-4a6a-b547-6650abd4a560 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 30/04/2026 11:37:05 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 302255-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 85/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 04/05/2026